

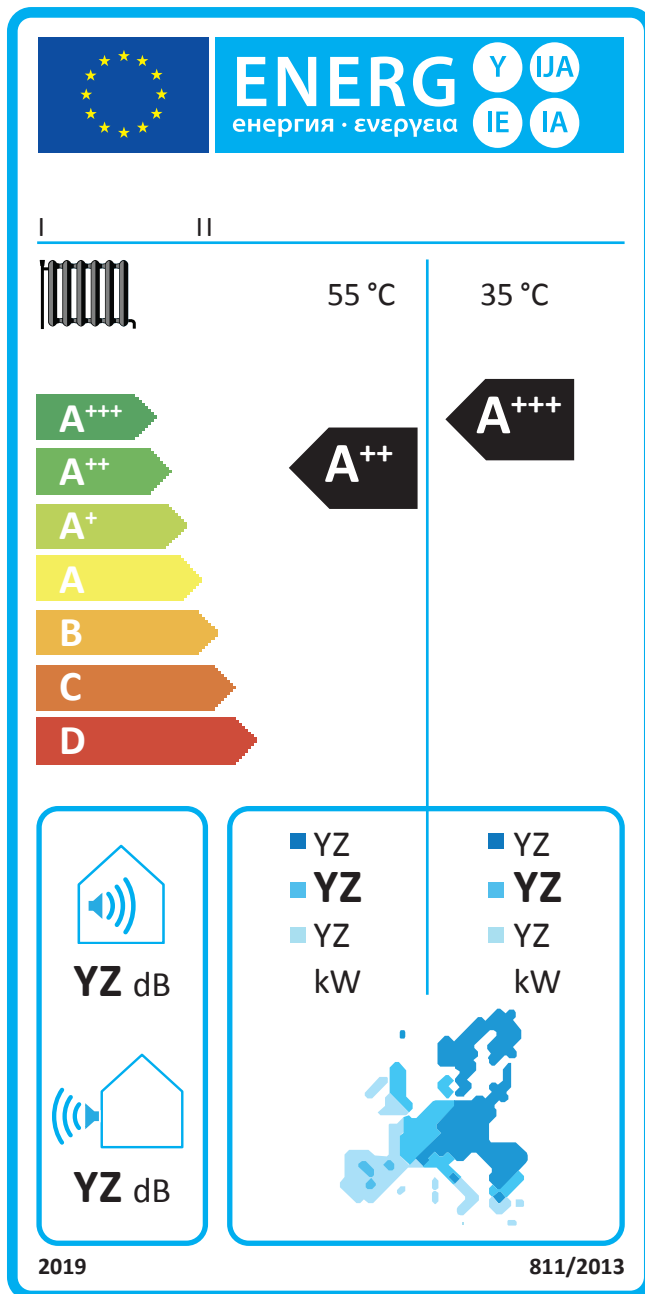
EN	PRODUCT FICHE (Annex A)
IT	SCHEDA PRODOTTO (Allegato A)
FR	FICHE DE PRODUIT (Annexe A)
PL	KARTA PRODUKTU (Załącznik A)
EL	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Παράρτημα Α)
CZ	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (Příloha A)

MIRA ADVANCE HYBRID LINK R32 PIGMA ADVANCE HYBRID LINK R32 ARIANEXT M HYBRID R32 LINK ARIANEXT M HYBRID UNIVERSAL R32 LINK

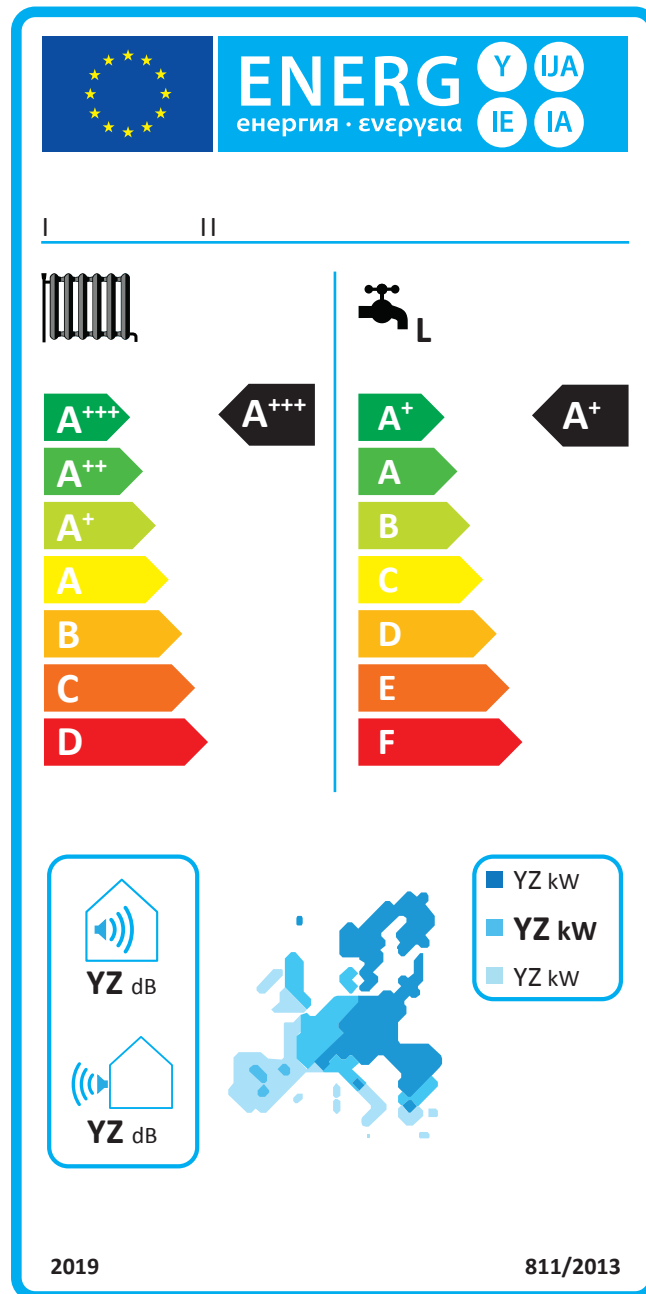


TECHNICAL DOCUMENTATION

- EN Instruction for installation, use and maintenance in the booklet.
IT Fare riferimento al libretto istruzioni per installazione, uso e manutenzione.
FR Prière de consulter la notice d’instruction pour l’installation, l’utilisation et l’entretien.
PL Zalecenia dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji zawarto w instrukcji.
EL Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση.
CZ Ohledně instalace, použití a údržby vycházejte z pokynů uvedených v návodu



- I** Supplier's name or trade mark;
- II** Supplier's model identifier;
- III** The space heating function for medium and low temperature application;
- IV** Seasonal space heating energy efficiency class;
- V** Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
- VI** European temperature map displaying three indicative temperature zones;
- VII** Sound power level indoors;
- VIII** Sound power levels outdoors.




- I** Supplier's name or trade mark;
- II** Supplier's model identifier;
- III** The space heating function for medium and low temperature and domestic hot water ⁽¹⁾
- IV** Seasonal space heating energy efficiency class and water heating energy efficiency class;
- V** Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
- VI** European temperature map displaying three indicative temperature zones;
- VII** Sound power level Indoors;
- VIII** Sound power levels outdoors.


PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N
Chaffoteaux	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH-Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Colder Conditions	Sound Power Level Outdoors (LWA)
Heat Pump Model																						
ARIANEXT LINK R32																						
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 12/35 LINK R32	x	-	A++	3,5	2770	-	135	-	50	--	*	7,43	2,35	5014	900	-	-	143	137	-	-	53
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 25/35 LINK R32	x	-	A++	3,5	2770	-	135	-	51	--	*	7,43	2,35	5014	900	-	-	143	137	-	-	53
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/35 LINK R32	x	-	A++	3,5	2770	-	135	-	49	--	*	7,43	2,35	5014	900	-	-	143	137	-	-	53
MIRA ADVANCE HYBRID 25/35 LINK R32	x	XL	A++	3,5	2770	2015	135	86	52	--	*	7,43	2,35	5014	900	2015	2015	143	137	86	86	53
MIRA ADVANCE HYBRID 30/35 LINK R32	x	XL	A++	3,5	2770	2049	135	85	51	--	*	7,43	2,35	5014	900	2049	2049	143	137	85	85	53
MIRA ADVANCE HYBRID 35/35 LINK R32	x	XXL	A++	3,5	2770	2550	135	86	52	--	*	7,43	2,35	5014	900	2550	2550	143	137	86	86	53
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 12/50 LINK R32	x	-	A++	5	3332	-	137	-	50	--	*	8,26	2,97	5773	1033	-	-	138	151	-	-	55
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 25/50 LINK R32	x	-	A++	5	3332	-	137	-	51	--	*	8,26	2,97	5773	1033	-	-	138	151	-	-	55
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/50 LINK R32	x	-	A++	5	3332	-	137	-	49	--	*	8,26	2,97	5773	1033	-	-	138	151	-	-	55


PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N	
 Chaffoteaux B	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Colder Conditions		Sound Power Level Outdoors (LWA)
ARIANEXT LINK R32																							
MIRA ADVANCE HYBRID 25/50 LINK R32	x	XL	A++	5	3332	2015	137	86	52	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2015	2015	138	151	86	86	55	
MIRA ADVANCE HYBRID 30/50 LINK R32	x	XL	A++	5	3332	2049	137	85	51	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2049	2049	138	151	85	85	55	
MIRA ADVANCE HYBRID 35/50 LINK R32	x	XXL	A++	5	3332	2550	137	86	52	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2550	2550	138	151	86	86	55	
PIGMA ADVANCE HYBRID 25/50 LINK R32	x	XL	A++	5	3332	2111	137	83	51	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2111	2111	138	151	83	83	55	
PIGMA ADVANCE HYBRID 30/50 LINK R32	x	XL	A++	5	3332	2142	137	82	51	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2142	2142	138	151	82	82	55	
PIGMA ADVANCE HYBRID 35/50 LINK R32	x	XXL	A++	5	3332	2514	137	86	52	--	*	8,26	2,97	5773	1033	2514	2514	138	151	86	86	55	
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 25/80 LINK R32	x	-	A++	8	4387	-	141	-	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	-	-	142	153	-	-	57	
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/80 LINK R32	x	-	A++	8	4387	-	141	-	49	--	*	11,53	4,48	7860	1531	-	-	142	153	-	-	57	
MIRA ADVANCE HYBRID 25/80 LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2015	141	86	52	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2015	2015	142	153	86	86	57	

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N
 Chaffoteaux	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH-Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH -Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Colder Conditions	Sound Power Level Outdoors (LWA)
Heat Pump Model																						
ARIANEXT LINK R32																						
MIRA ADVANCE HYBRID 30/80 LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2049	141	85	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2049	2049	142	153	85	85	57
MIRA ADVANCE HYBRID 35/80 LINK R32	x	XXL	A++	8	4387	2550	141	86	52	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2550	2550	142	153	86	86	57
PIGMA ADVANCE HYBRID 25/80 LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2111	141	83	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2111	2111	142	153	83	83	57
PIGMA ADVANCE HYBRID 30/80 LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2142	141	82	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2142	2142	142	153	82	82	57
PIGMA ADVANCE HYBRID 35/80 LINK R32	x	XXL	A++	8	4387	2514	141	86	52	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2514	2514	142	153	86	86	57
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 25/80 T LINK R32	x	-	A++	8	4387	-	141	-	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	-	-	142	153	-	-	57
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/80 T LINK R32	x	-	A++	8	4387	-	141	-	49	--	*	11,53	4,48	7860	1531	-	-	142	153	-	-	57
MIRA ADVANCE HYBRID 25/80 T LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2015	141	86	52	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2015	2015	142	153	86	86	57
MIRA ADVANCE HYBRID 30/80 T LINK R32	x	XL	A++	8	4387	2049	141	85	51	--	*	11,53	4,48	7860	1531	2049	2049	142	153	85	85	57

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N
 Chaffoteaux B	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH-Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Warmer Conditions	DHW -Water heating Energy Efficiency -Colder Conditions	Sound Power Level Outdoors (LWA)
ARIANEXT LINK R32	x	XXL	A++	12	5317	2550	143	86	52	--	*	14,18	6,46	9217	1913	2550	2550	149	177	86	86	58
MIRA ADVANCE HYBRID 35/120 T LINK R32	x	-	A+++	15	6174	-	152	-	49	--	*	17,31	7,51	11310	2176	-	-	148	181	-	-	58
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/150 LINK R32	x	XL	A+++	15	6174	2015	152	86	52	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2015	2015	148	181	86	86	58
MIRA ADVANCE HYBRID 25/150 LINK R32	x	XL	A+++	15	6174	2049	152	85	51	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2049	2049	148	181	85	85	58
MIRA ADVANCE HYBRID 30/150 LINK R32	x	XXL	A+++	15	6174	2550	152	86	52	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2550	2550	148	181	86	86	58
MIRA ADVANCE HYBRID 35/150 LINK R32	x	XXL	A+++	15	6174	2514	152	86	52	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2514	2514	148	181	86	86	58
PIGMA ADVANCE HYBRID 35/150 LINK R32	x	-	A+++	15	6174	-	152	-	49	--	*	17,31	7,51	11310	2176	-	-	148	181	-	-	58
MIRA ADVANCE HYBRID PLUS 35/150 T LINK R32	x	XXL	A+++	15	6174	2550	152	86	52	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2550	2550	148	181	86	86	58
MIRA ADVANCE HYBRID 35/150T LINK R32	x	XXL	A+++	15	6174	2550	152	86	52	--	*	17,31	7,51	11310	2176	2550	2550	148	181	86	86	58

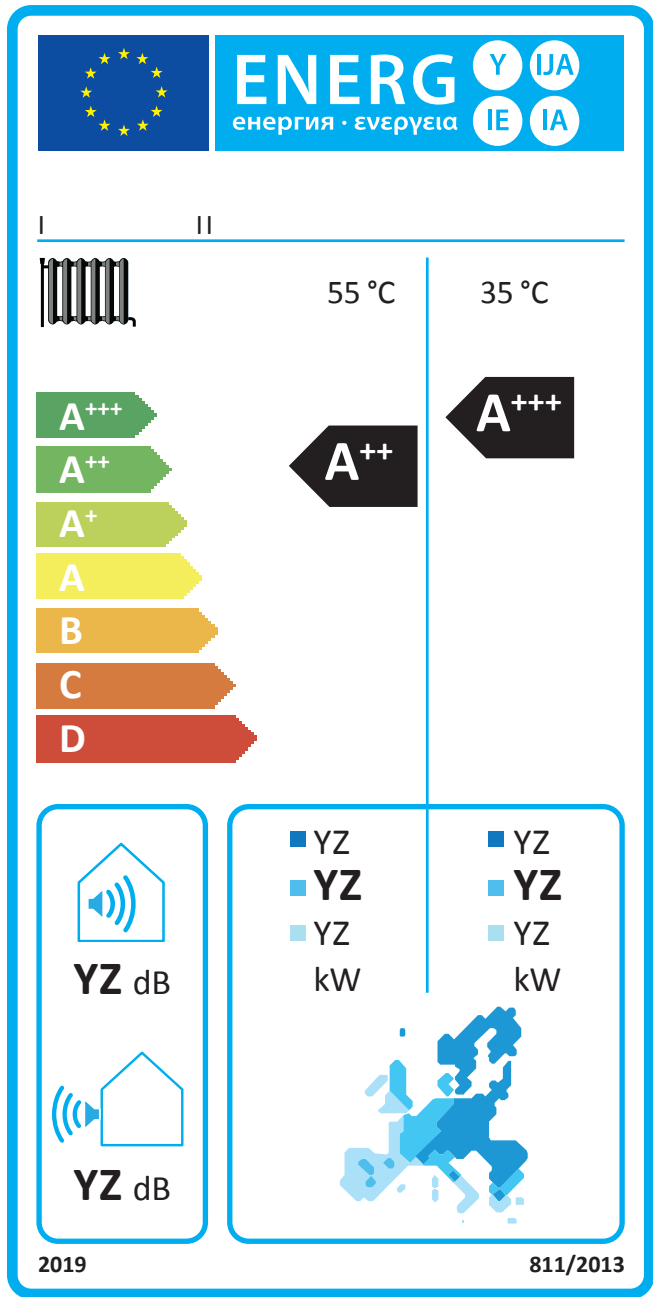
(*) Refer to installation manual

EN (ErP) TECHNICAL DATA
 IT (ErP) DATI TECNICI
 FR (ErP) DONNÉES TECHNIQUES
 PL (ErP) DANE TECHNICZNE
 EL (ErP) ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
 CZ (ErP) TECHNICKÁ DATA

	MODEL	UM	LINK R32				
			.../35	.../50	.../80 .../80 T	.../120 .../120 T	.../150 .../150 T
1	Air to water heat pump		YES				
1.1	Water-to-water heat pump		NO				
1.2	Brine-to-water heat pump		NO				
1.3	Low temperature heat pump		NO				
2	With supplementary heater		YES				
3	Rated heat output	[kW]	3,50	5,00	8,00	12,00	15,00
4	Annual energy consumption	[kWh]	2770	3332	4387	5317	6174
5	Seasonal space heating energy efficiency	[%]	134	136	140	143	151
6	Sound power level, outdoor	[dB]	53	55	57	58	58
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 35						
8	Climate		AVERAGE				
	ηs		194	186	196	211	203
	Prated	[kW]	5,20	5,65	8,37	10,84	12,48
	SCOP		4,94	4,71	4,98	5,34	5,15
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = -7 °C		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,88	3,11	4,54	5,74	6,98
	COPd Tj = 2 °C		4,66	4,32	4,80	5,10	4,92
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,85	1,96	2,94	4,16	4,39
	COPd Tj = 7 °C		6,56	6,48	6,61	6,88	6,76
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,86	3,16	4,71	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,49	8,41	8,15	8,66	8,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = biv		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		COLDER				
	ηs		185	184	184	190	186
	Prated	[kW]	7,75	8,26	11,78	15,33	18,17
	SCOP		4,70	4,67	4,66	4,83	4,73
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = -7 °C		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,95	3,00	4,51	5,68	6,88
	COPd Tj = 2 °C		5,16	5,15	5,32	5,38	5,36
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,89	1,99	3,06	4,20	4,43
	COPd Tj = 7 °C		7,19	7,20	7,24	7,39	7,25
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,87	3,18	4,70	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,55	8,70	8,02	8,75	8,53
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = biv		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		WARMER				
	ηs		240	245	248	262	258
	Prated	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	SCOP		6,06	6,19	6,28	6,62	6,53
9	Bivalent temperature	[°C]	2				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				

	MODEL	UM	LINK R32				
			.../35	.../50	.../80 .../80 T	.../120 .../120 T	.../150 .../150 T
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	COPd Tj = 2 °C		4,00	3,88	4,05	4,37	4,27
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,88	2,22	3,10	4,48	5,33
	COPd Tj = 7 °C		5,57	5,66	5,70	5,96	5,81
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,91	1,86	3,28	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,94	8,01	7,86	8,22	8,10
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	COPd Tj = biv		4,02	3,88	4,05	4,37	4,27
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 55						
8	Climate		AVERAGE				
	ηs		135	137	141	143	152
	Prated	[kW]	4,63	5,65	7,62	9,42	11,59
	SCOP		3,46	3,51	3,59	3,66	3,88
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = -7 °C		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,63	3,11	4,22	5,47	6,50
	COPd Tj = 2 °C		3,35	3,30	3,51	3,33	3,67
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,76	2,19	2,74	3,98	3,96
	COPd Tj = 7 °C		4,22	4,58	4,36	5,04	5,04
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,88	1,84	3,28	4,75	4,69
	COPd Tj = 12 °C		6,30	6,33	6,50	6,86	6,97
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = biv		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,12	7,48
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,61	1,59
8	Climate		COLDER				
	ηs		143	138	142	149	148
	Prated	[kW]	7,43	8,26	11,53	14,18	17,31
	SCOP		3,65	3,53	3,62	3,79	3,77
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = -7 °C		2,76	2,71	2,73	2,94	2,91
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,94	3,11	4,20	5,42	6,45
	COPd Tj = 2 °C		3,99	3,81	4,07	4,26	4,22
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,92	2,28	2,84	4,09	4,27
	COPd Tj = 7 °C		5,35	5,29	5,15	5,83	5,79
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,93	1,87	3,24	4,72	4,60
	COPd Tj = 12 °C		6,96	6,88	6,47	7,21	7,20
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = biv		2,76	2,71	2,70	2,94	2,91
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,75	8,08
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,49	1,48
8	Climate		WARMER				
	ηs		137	151	153	177	181
	Prated	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,51
	SCOP		3,49	3,84	3,91	4,51	4,61
9	Bivalent temperature	[°C]	2				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,50
	COPd Tj = 2 °C		2,19	2,33	2,53	2,72	2,77
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,60	2,02	2,81	4,39	4,85
	COPd Tj = 7 °C		2,80	3,16	3,08	3,77	3,84
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,81	1,76	3,16	4,65	4,61
	COPd Tj = 12 °C		5,10	5,40	5,45	6,02	6,12
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,50
	COPd Tj = biv		2,19	2,33	2,53	2,72	2,77
15	Degradation coefficient						

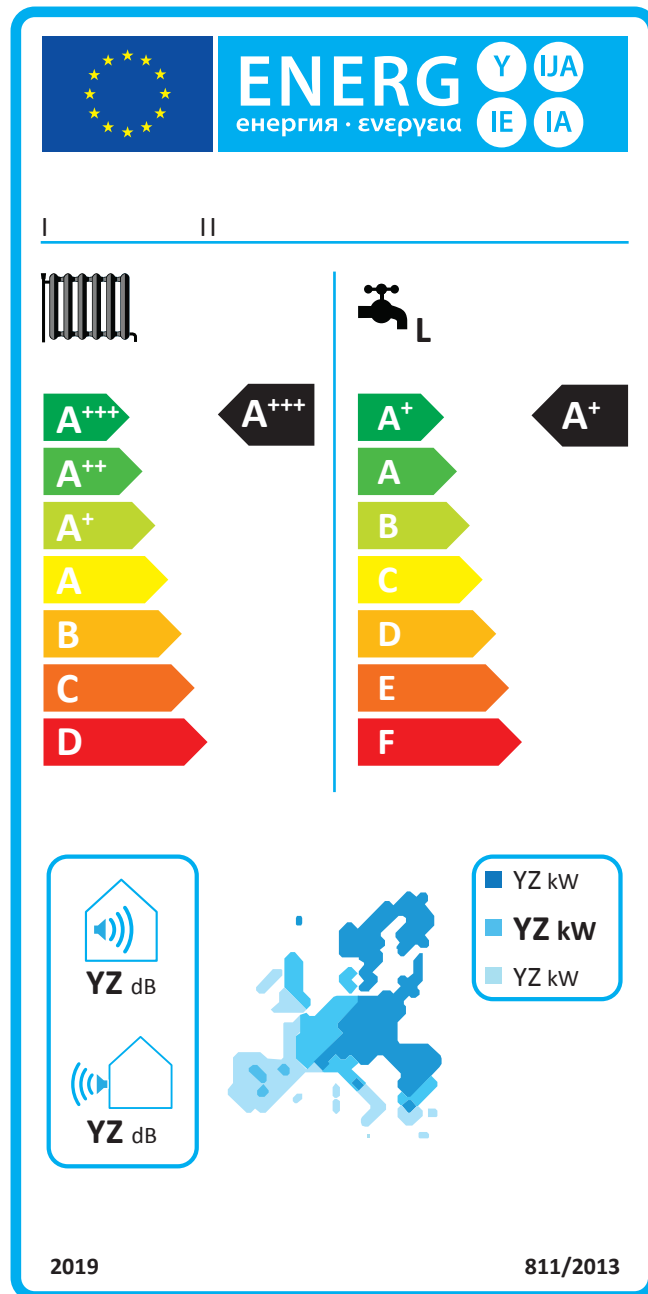
	MODEL	UM	LINK R32				
			.../35	.../50	.../80 .../80 T	.../120 .../120 T	.../150 .../150 T
	T _j = -7 °C		0,99	0,99	0,995	0,996	0,997
	T _j = 2 °C		0,98	0,99	0,99	0,99	0,99
	T _j = 7 °C		0,97	0,97	0,98	0,98	0,98
	T _j = 12 °C		0,96	0,95	0,97	0,98	0,98
16	Power consumption under different active modes						
17	Off mode	[W]	13	14	14	14	14
18	Thermostat-off mode	[W]	13	14	14	14	14
19	Standby mode	[W]	13	14	14	14	14
20	Crankcase heater mode	[W]	13	14	14	14	14
21	Back-up heater						
22	Rated heat output	[kW]	0,7	0,9	0,4	0,0	0,0
23	Type of energy input		Gas				
29	Other items						
30	Capacity control		Variable				
31	Outlet temperature capacity control		Variable				
32	Water flow rate capacity control		Fixed				
33	Contact details		Chaffoteaux - V.le Merloni 45 60044 Fabriano (AN) Italy				



I, II
 III
 IV
 V
 VI


VII
 VIII

- I** Supplier's name or trade mark;
- II** Supplier's model identifier;
- III** The space heating function for medium and low temperature application;
- IV** Seasonal space heating energy efficiency class;
- V** Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
- VI** European temperature map displaying three indicative temperature zones;
- VII** Sound power level Indoors;
- VIII** Sound power levels outdoors.




- I** Supplier's name or trade mark;
- II** Supplier's model identifier;
- III** The space heating function for medium and low temperature and domestic hot water ⁽¹⁾
- IV** Seasonal space heating energy efficiency class and water heating energy efficiency class;
- V** Rated heat output under average, colder, warmer climate conditions for medium and low temperature application;
- VI** European temperature map displaying three indicative temperature zones;
- VII** Sound power level Indoors;
- VIII** Sound power levels outdoors.

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N	
 Chaffoteaux B	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Colder Conditions		Sound Power Level Outdoors (LWA)
ARIANEXT LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID 35 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID UNIVERSAL 35 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID 50 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID UNIVERSAL 50 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID 80 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID UNIVERSAL 80 LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID 80 T LINK R32																							
ARIANEXT M HYBRID UNIVERSAL 80 T LINK R32																							

PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013

A	C1	C2	D	E	F1	F2	G1	G2	H	I	J	K1	K2	L1	L2	L3	L4	M1	M2	M3	M4	N	
 Chaffoteaux B	Medium High Temperature application	DHW - Declared Tapping Profile	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency Class	Rated Heat Output - Average Conditions	CH - Annual Energy Consumption	DHW - Annual Electricity Consumption - Average Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Average Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Average Conditions	Sound Power Level Indoors (LWA)	Work only during off-peaks hour	Precautions	Rated Heat Output - Colder Conditions	Rated Heat Output - Warmer Conditions	CH - Annual energy consumption - Colder Conditions	CH - Annual energy consumption - Warmer Conditions	DHW - Annual energy consumption - Colder Conditions	DHW - Annual energy consumption - Warmer Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Colder Conditions	CH - Seasonal Space Heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Warmer Conditions	DHW - Water heating Energy Efficiency - Colder Conditions		
	x	--	A++	12	5335	--	143	--	35	--	*	14,18	6,46	10606	1913	--	--	129	177	--	--	58	
	x	--	A++	12	5335	--	143	--	35	--	*	14,18	6,46	10606	1913	--	--	129	177	--	--	58	
	x	--	A++	12	5335	--	143	--	35	--	*	14,18	6,46	10606	1913	--	--	129	177	--	--	58	
	x	--	A++	12	5335	--	143	--	35	--	*	14,18	6,46	10606	1913	--	--	129	177	--	--	58	
	x	--	A+++	15	6217	--	151	--	35	--	*	17,31	7,50	13042	2176	--	--	128	181	--	--	58	
	x	--	A+++	15	6217	--	151	--	35	--	*	17,31	7,50	13042	2176	--	--	128	181	--	--	58	
	x	--	A+++	15	6217	--	151	--	35	--	*	17,31	7,50	13042	2176	--	--	128	181	--	--	58	
	x	--	A+++	15	6217	--	151	--	35	--	*	17,31	7,50	13042	2176	--	--	128	181	--	--	58	

(*) Refer to installation manual

EN	(ErP) TECHNICAL DATA
IT	(ErP) DATI TECNICI
FR	(ErP) DONNÉES TECHNIQUES
PL	(ErP) DANE TECHNICZNE
EL	(ErP) ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
CZ	(ErP) TECHNICKÁ DATA

	MODEL	UM	ARIANEXT EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
1	Air to water heat pump		YES				
1.1	Water-to-water heat pump		NO				
1.2	Brine-to-water heat pump		NO				
1.3	Low temperature heat pump		NO				
2	With supplementary heater		YES				
3	Rated heat output	[kW]	3,50	5,00	8,00	12,00	15,00
4	Annual energy consumption	[kWh]	2790	3360	4397	5335	6217
5	Seasonal space heating energy efficiency	[%]	134	136	140	143	151
6	Sound power level, outdoor	[dB]	53	55	57	58	58
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 35						
8	Climate		AVERAGE				
	ηs		193	184	195	204	202
	Prated	[kW]	5,20	5,65	8,37	10,84	12,48
	SCOP		4,89	4,67	4,95	5,16	5,12
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = -7 °C		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,88	3,11	4,54	5,74	6,98
	COPd Tj = 2 °C		4,66	4,32	4,80	5,10	4,92
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,85	1,96	2,94	4,16	4,39
	COPd Tj = 7 °C		6,56	6,48	6,61	6,88	6,76
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,86	3,16	4,71	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,49	8,41	8,15	8,66	8,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,60	5,00	7,40	9,59	11,04
	COPd Tj = biv		3,21	3,10	3,10	3,42	3,29
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		COLDER				
	ηs		151	151	154	159	156
	Prated	[kW]	7,75	8,26	11,78	15,33	18,17
	SCOP		3,85	3,85	3,92	4,06	3,99
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = -7 °C		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,95	3,00	4,51	5,68	6,88
	COPd Tj = 2 °C		5,16	5,15	5,32	5,38	5,36
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,89	1,99	3,06	4,20	4,43
	COPd Tj = 7 °C		7,19	7,20	7,24	7,39	7,25
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,92	1,87	3,18	4,70	4,71
	COPd Tj = 12 °C		8,55	8,70	8,02	8,75	8,53
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,69	5,00	7,13	9,28	11,00
	COPd Tj = biv		3,54	3,50	3,47	3,74	3,57
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	3,03	3,69	5,51	7,41	8,74
14	COPd Tj = Operating limit temperature		2,25	2,30	2,22	2,26	2,17
8	Climate		WARMER				
	ηs		240	245	242	262	258
	Prated	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	SCOP		3,43	3,48	3,58	3,65	3,85
9	Bivalent temperature	[°C]	2				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				

	MODEL	UM	ARIANEXT EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	COPd Tj = 2 °C		4,00	3,88	4,05	4,37	4,27
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,88	2,22	3,10	4,48	5,33
	COPd Tj = 7 °C		5,57	5,66	5,70	5,96	5,81
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,91	1,86	3,28	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,94	8,01	7,86	8,22	8,10
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,84	3,44	4,93	6,83	8,01
	COPd Tj = biv		4,02	3,88	4,05	4,37	4,27
7	Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 55						
8	Climate		AVERAGE				
	ηs		134	136	140	143	151
	Prated	[kW]	4,63	5,65	7,62	9,42	11,59
	SCOP		3,43	3,48	3,58	3,65	3,85
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = -7 °C		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,63	3,11	4,22	5,47	6,50
	COPd Tj = 2 °C		3,35	3,30	3,51	3,33	3,67
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,76	2,19	2,74	3,98	3,96
	COPd Tj = 7 °C		4,22	4,58	4,36	5,04	5,04
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,88	1,84	3,28	4,75	4,69
	COPd Tj = 12 °C		6,30	6,33	6,50	6,86	6,97
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,10	5,00	6,74	8,33	10,25
	COPd Tj = biv		2,28	2,28	2,29	2,43	2,50
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,12	7,48
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,61	1,59
8	Climate		COLDER				
	ηs		120	118	120	129	128
	Prated	[kW]	7,43	8,26	11,53	14,18	17,31
	SCOP		3,07	3,02	3,08	3,29	3,27
9	Bivalent temperature	[°C]	-7				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = -7 °C		2,76	2,71	2,73	2,94	2,91
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,94	3,11	4,20	5,42	6,45
	COPd Tj = 2 °C		3,99	3,81	4,07	4,26	4,22
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,92	2,28	2,84	4,09	4,27
	COPd Tj = 7 °C		5,35	5,29	5,15	5,83	5,79
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,93	1,87	3,24	4,72	4,60
	COPd Tj = 12 °C		6,96	6,88	6,47	7,21	7,20
	Capacity Tj = biv	[kW]	4,50	5,00	6,98	8,58	10,48
	COPd Tj = biv		2,76	2,71	2,70	2,94	2,91
13	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	2,46	3,18	4,90	6,75	8,08
14	COPd Tj = Operating limit temperature		1,52	1,54	1,51	1,49	1,48
8	Climate		WARMER				
	ηs		137	151	151	177	181
	Prated	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,50
	SCOP		3,49	3,84	3,85	4,51	4,61
9	Bivalent temperature	[°C]	2				
10	Operating limit temperature	[°C]	-20				
11	Heating water operation limit temperature	[°C]	60				
12	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,50
	COPd Tj = 2 °C		2,19	2,33	2,53	2,72	2,77
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	1,60	2,02	2,81	4,39	4,85
	COPd Tj = 7 °C		2,80	3,16	3,08	3,77	3,84
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	1,81	1,76	3,16	4,65	4,61
	COPd Tj = 12 °C		5,10	5,40	5,45	6,02	6,12
	Capacity Tj = biv	[kW]	2,35	2,97	4,48	6,46	7,50
	COPd Tj = biv		2,19	2,33	2,53	2,72	2,77
15	Degradation coefficient						

	MODEL	UM	ARIANEXT EXT R32				
			35 M	50 M	80 M 80 M-T	120 M 120 M-T	150 M 150 M-T
	T _j = -7 °C		0,99	0,99	0,995	0,996	0,997
	T _j = 2 °C		0,98	0,99	0,99	0,99	0,99
	T _j = 7 °C		0,97	0,97	0,98	0,98	0,98
	T _j = 12 °C		0,96	0,95	0,97	0,98	0,98
16	Power consumption under different active modes						
17	Off mode	[W]	13	14	14	14	14
18	Thermostat-off mode	[W]	13	14	14	14	14
19	Standby mode	[W]	13	14	14	14	14
20	Crankcase heater mode	[W]	13	14	14	14	14
21	Back-up heater						
22	Rated heat output	[kW]	0,7	0,9	0,4	0,0	0,0
23	Type of energy input		Gas				
29	Other items						
30	Capacity control		Variable				
31	Outlet temperature capacity control		Variable				
32	Water flow rate capacity control		Fixed				
33	Contact details		Chaffoteaux - V.le Merloni 45 60044 Fabriano (AN) Italy				

EN	LEGEND:
IT	LEGENDA:
FR	LÉGENDE :
PL	LEGENDA:
EL	ΤΙΤΛΟΣ:
CZ	VYSVĚTLIVKY:

I	IT	il nome o il marchio del fornitore;
	FR	le nom ou la marque commerciale du fournisseur;
	PL	nazwa dostawcy lub jego znak towarowy;
	EL	το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
	CZ	název nebo obchodní značka dodavatele;
II	IT	l'identificativo del modello del fornitore
	FR	la référence du modèle donnée par le fournisseur;
	PL	identyfikator modelu dostawcy;
	EL	το αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
	CZ	identifikační označení modelu dodavatele
III	IT	la funzione di riscaldamento d'ambiente per applicazioni rispettivamente a media e bassa temperatura;
	FR	la fonction de chauffage des locaux, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température;
	PL	funkcja ogrzewania pomieszczeń dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach;
	EL	η λειτουργία θέρμανσης χώρου για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα·
	CZ	funkce vytápění prostoru pro aplikace se střední a nízkou teplotou;
III⁽ⁿ⁾	IT	la funzione di riscaldamento d'ambiente per applicazioni a media temperatura e la funzione di riscaldamento dell'acqua;
	FR	la fonction de chauffage des locaux et la fonction de chauffage des locaux et la classe d'efficacité énergétique
	PL	funkcja ogrzewania pomieszczeń dla zastosowań średnotemperaturowych oraz funkcja podgrzewania wody
	EL	η λειτουργία θέρμανσης χώρου για εφαρμογές μέσης θερμοκρασίας και η λειτουργία θέρμανσης νερού;
	CZ	funkce vytápění prostoru pro aplikace se střední teplotou a s funkcí produkce teplé užitkové vody;
IV	IT	la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie, rispettivamente per applicazioni a media e bassa temperatura, determinata a norma dell'allegato II, punto 1; la punta della freccia indica la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore per applicazioni a media e bassa temperatura si trova all'altezza della punta della freccia che indica la relativa classe di efficienza energetica
	FR	la classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température, déterminée conformément à l'annexe II, point 1; la pointe de la flèche comportant la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température, est placée à la même hauteur que la pointe de la flèche correspondante dans l'échelle des classes d'efficacité énergétique;
	PL	klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń, w warunkach klimatu umiarkowanego dla zastosowań, odpowiednio, w średnich i niskich temperaturach, ustalona zgodnie z pkt 1 załącznika II; wierzchołek strzałki zawierającej klasę sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla ogrzewacza pomieszczeń z pompą ciepła dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach jest umieszczony na tej samej wysokości co wierzchołek odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
	EL	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό μέσες κλιματικές συνθήκες για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το σημείο 1 του παραρτήματος II· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου του θερμαντήρα χώρου με αντλία θερμότητας τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της σχετικής τάξης ενεργειακής απόδοσης·
	CZ	třída sezónní energetické účinnosti vytápění prostoru v průměrných klimatických podmínkách, pro aplikace se střední a nízkou teplotou, obvykle určena přílohou II, bod 1; hrot šipky, který označuje třídu sezónní energetické účinnosti vytápění prostoru zařízení pro vytápění prostoru s tepelným čerpadlem pro aplikace se střední a nízkou teplotou se nachází ve výšce hrotu šipky, označující příslušnou třídu energetické účinnosti;

V	IT	la potenza termica nominale, compresa quella di eventuali apparecchi di riscaldamento supplementari, in kW, in condizioni climatiche medie, più fredde e più calde, rispettivamente per applicazioni a media e bassa temperatura, arrotondata alla cifra intera più vicina;
	FR	la puissance thermique nominale, y compris la puissance thermique nominale de tout dispositif de chauffage d'appoint, en kW, arrondie à l'entier le plus proche, dans les conditions climatiques moyennes, plus froides et plus chaudes, respectivement pour l'application à moyenne et à basse température;
	PL	znamionowa moc cieplna, w tym znamionowa moc cieplna wszelkich ogrzewaczy dodatkowych, w kW, w warunkach klimatu umiarkowanego, chłodnego i ciepłego dla zastosowań w, odpowiednio, średnich i niskich temperaturach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
	EL	η ονομαστική θερμική ισχύς, συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής θερμικής ισχύος κάθε συμπληρωματικού θερμαντήρα, σε kW, υπό μέσες, ψυχρότερες και θερμότερες κλιματικές συνθήκες για εφαρμογή σε μέση και χαμηλή θερμοκρασία αντίστοιχα, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
	CZ	jmenovitý tepelný výkon, včetně případných přídatných zařízení pro vytápění, v kW, v průměrných klimatických podmínkách, chladnějších i teplejších, pro aplikace se střední a nízkou teplotou, zaokrouhlený na nejbližší celou číslici;
VI	IT	la mappa delle temperature in Europa recante le tre zone di temperatura indicative;
	FR	la carte des températures en Europe représentant trois zones de température indicatives
	PL	mapa temperatur w Europie przedstawiająca trzy orientacyjne strefy temperatur;
	EL	ο ευρωπαϊκός χάρτης θερμοκρασιών στον οποίο εμφανίζονται τρεις ενδεικτικές ζώνες θερμοκρασίας;
	CZ	mapa teplot v Evropě s uvedením tří indikativních teplotních zón;
VII	IT	il livello di potenza sonora LWA, all'interno (se applicabile), in dB, arrotondando alla cifra intera più vicina;
	FR	le niveau de puissance acoustique LWA, à l'intérieur (le cas échéant), en dB, arrondi à l'entier le plus proche
	PL	poziom mocy akustycznej LWA, w dB, w pomieszczeniu (jeżeli dotyczy), w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
	EL	η στάθμη ηχητικής ισχύος LWA, εσωτερικού (εάν ισχύει), σε dB, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.
	CZ	úroveň akustického výkonu LWA, v interiéru (je-li aplikovatelná), v dB, zaokrouhlená na nejbližší celou číslici;
VIII	IT	il livello di potenza sonora LWA, all'esterno, in dB, arrotondando alla cifra intera più vicina
	FR	le niveau de puissance acoustique LWA, à l'extérieur, en dB, arrondi à l'entier le plus proche
	PL	poziom mocy akustycznej LWA, w dB, w na zewnątrz, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.
	EL	η στάθμη ηχητικής ισχύος LWA, εξωτερικού χώρου, σε dB, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.
	CZ	úroveň akustického výkonu LWA, v exteriéru, v dB, zaokrouhlená na nejbližší celou číslici.

EN **PRODUCT FICHE according to regulation (EU) No 811/2013**
 IT **SCHEDA PRODOTTO ai sensi del regolamento (UE) n. 811/2013**
 FR **FICHE DE PRODUIT aux termes du règlement (UE) n° 811/2013**
 PL **KARTA PRODUKTU zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 811/2013**
 EL **ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 811/2013**
 CZ **LIST VÝROBKU ve smyslu nařízení (EU) č. 811/2013**

B	IT	Modello pompa di calore
	FR	Modèle pompe à chaleur
	PL	Model pompy ciepła
	EL	Μοντέλο αντλίας θερμότητας
	CZ	Model tepelného čerpadla
C1	IT	Applicazione a media alta temperatura
	FR	Application à moyenne-haute température
	PL	Aplikacja do średnio wysokich temperatur
	EL	Εφαρμογή μεσαίας-ψηλής θερμοκρασίας
	CZ	Aplikace s průměrně vysokou teplotou
C2	IT	Acqua calda sanitaria - Profilo di carico dichiarato
	FR	Eau chaude sanitaire - Profil de charge déclaré
	PL	CWU - Deklarowany profil poboru
	EL	ZNX — Δηλωμένη κατανομή ταχύτητας ροής
	CZ	Teplá užitková voda - Prohlášený zátěžový profil
D	IT	Riscaldamento d'ambiente - Classe di efficienza energetica stagionale
	FR	Chauffage d'ambiance - Classe d'efficacité énergétique saisonnière
	PL	RZE - Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania
	EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Κατηγορία ενεργειακής αποδοτικότητας εποχικής θέρμανσης χώρων
	CZ	Vytápění prostoru - Třída sezonní energetické účinnosti
E	IT	Potenza termica nominale - Condizioni medie
	FR	Puissance thermique nominale - Conditions moyennes
	PL	Znamionowa wydajność cieplna - Średnie warunki
	EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Μέσες συνθήκες
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon - Průměrné podmínky
F1	IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo
	FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle
	PL	RZE - Roczne zużycie energii
	EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας
	CZ	Vytápění prostoru - Roční spotřeba energie
F2	IT	Acqua calda sanitaria - Consumo annuo di elettricità - Condizioni medie
	FR	Eau chaude sanitaire - Consommation électrique annuelle - Conditions moyennes
	PL	CWU - Roczne zużycie energii elektrycznej - Średnie warunki
	EL	ZNX — Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος — Μέσες συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba elektrické energie - Průměrné podmínky
G1	IT	Riscaldamento d'ambiente - Classe di efficienza energetica stagionale - Condizioni medie
	FR	Chauffage d'ambiance - Classe d'efficacité énergétique saisonnière - Conditions moyennes
	PL	RZE - Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania - Średnie warunki
	EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Μέσες συνθήκες
	CZ	Vytápění prostoru - Třída sezonní energetické účinnosti - Průměrné podmínky

G2	IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni medie
	FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions moyennes
	PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Średnie warunki
	EL	ZNX — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Μέσες συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Průměrné podmínky
H	IT	Livello di potenza sonora all'interno (LWA)
	FR	Niveau de puissance acoustique à l'intérieur (LWA)
	PL	Poziom mocy akustycznej, wewnątrz (LWA)
	EL	Επίπεδο θορύβου λειτουργίας σε εσωτερικό χώρο (LWA)
	CZ	Úroveň akustického výkonu v interiéru (LWA)
I	IT	Funzionamento solo al di fuori delle ore di punta
	FR	Fonctionnement en heures creuses uniquement
	PL	Praca tylko poza godzinami szczytu
	EL	Λειτουργία μόνο εκτός ωρών αιχμής
	CZ	Činnost pouze mimo časového intervalu špičkového odběru
J	IT	Precauzioni
	FR	Précautions
	PL	Środki ostrożności
	EL	Προφυλάξεις
	CZ	Opatření
K1	IT	Potenza termica nominale - Condizioni più fredde
	FR	Puissance thermique nominale - Conditions plus froides
	PL	Znamionowa wydajność cieplna - Warunki niższych temperatur
	EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Πιο κρύες συνθήκες
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon - Chladnější podmínky
K2	IT	Potenza termica nominale - Condizioni più calde
	FR	Puissance thermique nominale - Conditions plus chaudes
	PL	Znamionowa wydajność cieplna - Warunki wyższych temperatur
	EL	Διαβαθμισμένη έξοδος θερμότητας — Πιο θερμές συνθήκες
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon - Teplejší podmínky
L1	IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo - Condizioni più fredde
	FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus froides
	PL	RZE - Roczne zużycie energii - Warunki niższych temperatur
	EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο κρύες συνθήκες
	CZ	Vytápění prostoru - Roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
L2	IT	Riscaldamento d'ambiente - Consumo energetico annuo - Condizioni più calde
	FR	Chauffage d'ambiance - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus chaudes
	PL	RZE - Roczne zużycie energii - Warunki wyższych temperatur
	EL	ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΧΩΡΩΝ — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο θερμές συνθήκες
	CZ	Vytápění prostoru - Roční spotřeba energie - Teplejší podmínky

L3	IT	Acqua calda sanitaria - Consumo energetico annuo - Condizioni più fredde
	FR	Eau chaude sanitaire - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus froides
	PL	CWU - Roczne zużycie energii - Warunki niższych temperatur
	EL	ZNX — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο κρύες συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
L4	IT	Acqua calda sanitaria - Consumo energetico annuo - Condizioni più calde
	FR	Eau chaude sanitaire - Consommation énergétique annuelle - Conditions plus chaudes
	PL	CWU - Roczne zużycie energii - Warunki wyższych temperatur
	EL	ZNX — Ετήσια κατανάλωση ενέργειας — Πιο θερμές συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Roční spotřeba energie - Teplejší podmínky
M1	IT	Riscaldamento d'ambiente - Efficienza energetica stagionale - Condizioni più fredde
	FR	Chauffage d'ambiance - Efficacité énergétique saisonnière - Conditions plus froides
	PL	RZE - Klasa sprawności energetycznej ogrzewania sezonowego - Warunki niższych temperatur
	EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Πιο κρύες συνθήκες
	CZ	Vytápění prostoru - Sezonní energetická účinnost - Chladnější podmínky
M2	IT	Riscaldamento d'ambiente - Efficienza energetica stagionale - Condizioni più calde
	FR	Chauffage d'ambiance - Efficacité énergétique saisonnière - Conditions plus chaudes
	PL	RZE - Klasa sprawności energetycznej ogrzewania sezonowego - Warunki wyższych temperatur
	EL	Ενεργειακή αποδοτικότητα εποχικής θέρμανσης χώρων — Πιο θερμές συνθήκες
	CZ	Vytápění prostoru - Sezonní energetická účinnost - Teplejší podmínky
M3	IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni più calde
	FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions plus chaudes
	PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Warunki wyższych temperatur
	EL	ZNX — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Πιο θερμές συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Teplejší podmínky
M4	IT	Acqua calda sanitaria - Efficienza energetica - Condizioni più fredde
	FR	Eau chaude sanitaire - Efficacité énergétique - Conditions plus froides
	PL	CWU - Efektywność energetyczna ogrzewania wody - Warunki niższych temperatur
	EL	ZNX — Ενεργειακή αποδοτικότητα θέρμανσης νερού — Πιο κρύες συνθήκες
	CZ	Teplá užitková voda - Energetická účinnost - Chladnější podmínky
N	IT	Livello di potenza sonora all'aperto (LWA)
	FR	Niveau de puissance acoustique en plein air (LWA)
	PL	Poziom mocy akustycznej, na zewnątrz (LWA)
	EL	Επίπεδο θορύβου λειτουργίας σε εξωτερικό χώρο (LWA)
	CZ	Úroveň akustického výkonu v exteriéru (LWA)
(*)	IT	Consultare il manuale di installazione
	FR	Consulter le manuel d'installation
	PL	Patrz instrukcja instalacji
	EL	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης
	CZ	Přečtěte si návod k instalaci

1	IT	Pompa di calore aria/acqua
	FR	Pompe à chaleur air-eau
	PL	Pompa ciepła powietrza/gazu
	EL	Αντλία θερμότητας αέρα/νερού
1.1	CZ	Teplné čerpadlo vzduch/voda
	IT	Pompa di calore acqua-acqua
	FR	Pompe à chaleur air-air
	PL	Pompa ciepła woda / woda
	EL	Αντλία θερμότητας νερού-νερού
1.2	CZ	Teplné čerpadlo voda-voda
	IT	Pompa di calore acqua glicolica
	FR	Pompe à chaleur eau + glycol
	PL	Pompa ciepła słona woda / woda
	EL	Αντλία θερμότητας αλατόνερου-νερού
1.3	CZ	Teplné čerpadlo glykolová voda
	IT	Pompa di calore a bassa temperatura
	FR	Pompe à chaleur basse température
	PL	Niskotemperaturowa pompa ciepła
	EL	Αντλία θερμότητας χαμηλής θερμοκρασίας
2	CZ	Teplné čerpadlo s nízkou teplotou
	IT	Con apparecchio di riscaldamento supplementare
	FR	Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint
	PL	Z dodatkowym urządzeniem grzewczym
	EL	Με συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
3	CZ	S přídatným zařízením pro topení
	IT	Potenza termica nominale
	FR	Puissance thermique nominale
	PL	Nominalna moc cieplna
	EL	Ονομαστική θερμική ισχύς
4	CZ	Jmenovitý tepelný výkon
	IT	Consumo energetico annuale
	FR	Consommation annuelle d'électricité
	PL	Roczne zużycie energii
	EL	Ετήσια ενεργειακή κατανάλωση
5	CZ	Roční energetická spotřeba
	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux
	PL	Sezonowa wydajność energetyczna ogrzewania pomieszczenia
	EL	Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου
6	CZ	Sezonní energetická účinnost ohřevu prostředí
	IT	Livello potenza sonora, esterno
	FR	Niveau de puissance acoustique, à l'extérieur
	PL	Poziom mocy akustycznej, zewnętrzny
	EL	Επίπεδο ηχητικής ισχύος σε εξωτερικές συνθήκες
7	CZ	Úroveň akustického výkonu, externí
	IT	Capacità dichiarata e coefficiente di performance per il riscaldamento con condizioni interne a 20°C e temperatura esterna Tj
	FR	Capacité déclarée et coefficient de performance pour le chauffage à une température intérieure de 20°C et une température extérieure Tj
	PL	Deklarowana pojemność i współczynnik wydajności dla ogrzewania przy warunkach wewnętrznych 20°C i temperaturze zewnętrznej Tj
	EL	Δηλωμένη δυναμικότητα και συντελεστής απόδοσης για θέρμανση σε εσωτερικές συνθήκες 20°C και εξωτερική θερμοκρασία Tj
8	CZ	Prohlášená kapacita a koeficient výkonnosti pro topení s interními podmínkami 20 °C a externí teplotou Tj
	IT	Condizioni climatiche
	FR	Conditions climatique
	PL	Warunki klimatyczne
	EL	Κλιματικές συνθήκες
CZ	Klimatické podmínky	

9	IT	Temperatura di bivalenza
	FR	Température bivalent
	PL	Temperatura dwuwartościowa
	EL	Δίτιμη θερμοκρασία
10	CZ	Teplota při bivalentním zapojení
	IT	Temperatura limite operativa
	FR	Température limite de fonctionnement
	PL	Graniczna temperatura robocza
11	EL	Λειτουργική οριακή θερμοκρασία
	CZ	Mezní provozní teplota
	IT	Temperatura limite per il riscaldamento dell'acqua
	FR	Température maximale de fonctionnement pour chauffer l'eau
12	PL	Temperatura graniczna ogrzewania wody
	EL	Οριακή θερμοκρασία για τη θέρμανση νερού
	CZ	Mezní teplota pro ohřev vody
	IT	Capacità
13	FR	Capacité
	PL	Pojemność
	EL	Χωρητικότητα
	CZ	Kapacita
14	IT	Capacità Tj = temperatura limite operativa
	FR	Capacité Tj = température limite de fonctionnement
	PL	Pojemność Tj = graniczna temperatura robocza
	EL	Ικανότητα Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
15	CZ	Kapacita Tj = mezní provozní teplota
	IT	COP Tj = temperatura limite operativa
	FR	COPd Tj = température limite de fonctionnement
	PL	COP Tj = graniczna temperatura robocza
16	EL	COP Tj = λειτουργική οριακή θερμοκρασία
	CZ	COP Tj = mezní provozní teplota
	IT	Coefficiente di degradazione
	FR	Coefficient de dégradation
17	PL	Współczynnik strat
	EL	Συντελεστής υποβάθμισης
	CZ	Koeficient degradace
	IT	Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo
18	FR	Consommation d'énergie sous différents modes actifs
	PL	Zużycie energii w trybach różnych od trybu aktywnego
	EL	Ενεργειακή κατανάλωση σε λοιπές λειτουργίες εκτός της ενεργητικής
	CZ	Energetická spotřeba v jiných režimech než v aktivním režimu
19	IT	Modo spento
	FR	Mode arrêt
	PL	Tryb wyłączony
	EL	Εκτός λειτουργίας
20	CZ	Režim vypnutí
	IT	Modo termostato spento
	FR	Mode arrêt par thermostat
	PL	Tryb termostatu wyłączzonego
21	EL	Με κλειστό θερμοστάτη
	CZ	Režim vypnutého termostatu
	IT	Modo stand-by
	FR	Mode veille
22	PL	Tryb stand-by (gotowości)
	EL	Σε αναμονή
	CZ	Pohotovostní režim
	IT	Modo riscaldamento del carter
23	FR	Mode de chauffage de carter
	PL	Tryb ogrzewania osłony
	EL	Θέρμανση κάρτερ
	CZ	Režim ohřevu ochranného krytu
24	IT	Apparecchio di riscaldamento supplementare
	FR	Dispositif de chauffage mixtes par pompe à chaleur
	PL	Dodatkowe urządzenie grzewcze
	EL	Συμπληρωματική συσκευή θέρμανσης
25	CZ	Přídavné zařízení pro topení
	IT	Potenza termica nominale
	FR	Puissance thermique nominale
	PL	Nominalna moc cieplna
26	EL	Ονομαστική θερμική ισχύς
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon
	IT	Tipo di alimentazione energetica
	FR	Type d'énergie utilisée
27	PL	Rodzaj zasilania
	EL	Τύπος τροφοδοσίας
	CZ	Druh energetického přívodu
	IT	Per apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore
28	FR	Puor les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur
	PL	Dla mieszanych urządzeń grzewczych z pompą ciepła
	EL	Για συσκευές θέρμανσης σε συνδυασμό με αντλία θερμότητας
	CZ	Pro smíšená topná zařízení s tepelným čerpadlem
29	IT	Profilo di carico dichiarato
	FR	Profil de charge déclarée
	PL	Określony profil obciążenia
	EL	Δηλωμένο προφίλ φορτίου
30	CZ	Deklarovaný zátěžový profil
	IT	Consumo giornaliero di energia elettrica
	FR	Consommation journalière d'électricité
	PL	Dzienne zużycie energii elektrycznej
31	EL	Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
	CZ	Denní spotřeba elektrické energie
	IT	Consumo annuo di energia elettrica
	FR	Consommation annuelle d'électricité
32	PL	Roczne zużycie energii elektrycznej
	EL	Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας
	CZ	Roční spotřeba elektrické energie
	IT	Efficienza energetica in riscaldamento dell'acqua
33	FR	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau
	PL	Wydajność energetyczna podczas ogrzewania wody
	EL	Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού
	CZ	Energetická účinnost ohřevu vody
34	IT	Altri elementi
	FR	Autres éléments
	PL	Inne elementy
	EL	Λοιπά στοιχεία
35	CZ	Jiné prvky
	IT	Controllo della capacità
	FR	Régulation de la puissance
	PL	Kontrola pojemności
36	EL	Έλεγχος δυναμικότητας
	CZ	Řízení kapacity
	IT	Controllo della capacità della temperatura di mandata
	FR	Contrôle de la capacité de la température de départ
37	PL	Kontrola pojemności temperatury na wyjściu
	EL	Έλεγχος δυναμικότητας θερμοκρασίας παροχής
	CZ	Řízení kapacity teploty přítoku
	IT	Controllo della capacità della portata d'acqua
38	FR	Contrôle de la capacité du débit de l'eau
	PL	Kontrola pojemności przepływu wody
	EL	Έλεγχος δυναμικότητας παροχής νερού
	CZ	Řízení kapacity průtoku vody
39	IT	Dettagli di contatto. Nome e indirizzo del produttore del suo rappresentante autorizzato
	FR	Coordonnées de contact. Nom et adresse du fabricant ou de son représentant autorisé
	PL	Szczegóły kontaktu. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
	EL	Στοιχεία επικοινωνίας. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του
40	CZ	Podrobné údaje kontaktů. Název a adresa výrobce a/ nebo jeho autorizovaného obchodního zástupce



Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Tel. +39 0732 6011
Fax +39 0732 602331
www.ariston.com



Trouvez la Station Technique la plus proche de chez vous à l'adresse suivante www.chaffoteaux.fr, rubrique Service.

Il suffit d'entrer le numéro de votre département et le type d'appareil à dépanner, alors les coordonnées de nos partenaires régionaux les plus proches vous seront transmises.

Pour toute réparation, faire appel à un professionnel qualifié et exiger l'utilisation de pièces détachées d'origine. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir toute responsabilité du fabricant.